

Sumario

	<u>Págs.</u>
NOTA NECROLÓGICA	7
«IN MEMORIAM»	9
COLOQUIO UNIVERSITARIO LUSO-HISPANO-BRASILEÑO SOBRE LOS EFECTOS LINGÜÍSTICOS, LITERARIOS Y CULTURALES DEL TRATADO DE TORDESILLAS (1494)	15
<i>Visão portuguesa del Tratado de Tordesillas</i> , por Leonardo Mathias	17
<i>A repercussão do Tratado de Tordesillas na formação do Brasil</i> , por Luiz Felipe de Seixas Corrêa	25
<i>Actitudes lingüísticas en comunidades plurilingües</i> , por Manuel Almeida	39
<i>A isoglossa de Tordesillas</i> , por Ivo Castro	51
<i>Simpatias, inimizades e algumas confusões: D. João II no teatro de Lope de Vega</i> , por Maria Idalina Resina Rodrigues	63
<i>De Caminha a Mendes Pinto: Brasil, Extremo Oriente e outras maravilhas</i> , por Francisco Ferreira de Lima	81
<i>Relatos coloniais da Amazônia</i> , por Milton Torres	97
<i>La implantación de la moneda en América</i> , por Julio Torres	115
ARTÍCULOS	
<i>Para la creación de un lenguaje narrativo moderno. La narrativa catalana en el marco de las literaturas peninsulares del primer tercio del siglo xx</i> , por Juan M. Ribera Llopis	133
<i>Metge, bon lul·lista i admirador de sant Agustí</i> , por Júlia Butinyà i Jiménez	149
<i>Señas de identidad en la literatura caribeña de expresión francesa</i> , por Dulce M.ª González Doreste	171

	Págs.
<i>Valor discursivo de la oposición imperfecto/indefinido en el relato</i> , por Juan Manuel Ortiz Gozalo	187
<i>Dialectología y diacronía en el español de Canarias: perspectivas futuras</i> , por Javier Medina López	217
<i>Estudio de los portuguesismos en el español de Canarias: cuestiones pendientes</i> , por Dolores Corbella	237
<i>La actividad de comprensión textual: un ejemplo en las lenguas románicas</i> , por Covadonga López Alonso	251
<i>El problema de la ambigüedad en la psicolingüística generativa</i> , por Víctor Santiuste Bermejo	267
<i>El tema de las variedades del español en los programas de español como lengua extranjera</i> , por Juana M. Liceras, Alicia Carballo y Sonia Droege	291
<i>Flor de canciones tradicionales inéditas de los Siglos de Oro: el Cancionero de Jerónimo de Barrionuevo (BNM Ms. 3736) y otros manuscritos madrileños</i> , por José Manuel Pedrosa	309

VARIA

<i>Fiore di Virtù. Los motivos animalarios y su tratamiento en algunas de las versiones románicas</i> , por Mihai Moraru	329
<i>Progresión y articulación del relato</i> , por Alberto Madrona Fernández, Ana del Río Fernández y Jorge V. Sáez López	339
<i>Ficar > Fincar > Hincar: variaciones lexemáticas de un arcaísmo en el enclave iberorrománico</i> , por M. ^a Teresa Herrera del Castillo	353
<i>«El Centón epistolario» de Juan Antonio de Vera</i> , por Carmen Fernández-Daza Álvarez	367
<i>La transmisión textual del «Libro de Duarte Barbosa»</i> , por José Manuel Herrero Massari	391
<i>Ramón Otero Pedrayo en la revista Misión, de Orense, durante los años de la Guerra Civil</i> , por Olivia Rodríguez González	403
<i>Fuentes paremiológicas francesas y españolas en la segunda mitad del siglo xvii</i> , por Julia Sevilla Muñoz	433
<i>De la semiótica de la realización a la semiótica de la recepción en La donna di garbo</i> , por María Hernández Esteban	443
<i>Mirabilis Oriens: fuentes y transmisión</i> , por Anca Crivăt-Vasile	471

RESEÑAS

Carreira, Antonio: <i>Nuevos poemas atribuidos a Góngora</i> , por José Ares Montes, 483.-Valle-Inclán, Ramón del: <i>Tirano Banderas</i> , Ana B. Martín Sevillano, 484.-Penny, Ralph: <i>Gramática histórica del español</i> , por Dolores Corbella, 488.-Lloyd, P. M.: <i>Del latín al español. I. Fonética y morfología históricas</i> , por Ricardo Hernanz, 490.-Corrales Zumbado, C., Corbella Díaz, D., y Álvarez Martínez, M. ^a Á.: <i>Tesoro lexicográfico del español de Canarias</i> , por Jesús Cantera Ortiz de Urbina, 491.-Frago Gracia, Juan Antonio: <i>Historia de las hablas andaluzas</i> , por Javier Medina López, 494.-Riiho, Timo, y Juhani Eerikäinen, Lauri: <i>Crestomatía</i>	
---	--

iberorrománica. *Textos paralelos de los siglos XIII-XVI*, por Dolores Corbella, 496.-*Simposio Internacional sobre Conciencia Lingüística en Textos Literarios. Oriente y Occidente: Testimonios de Situaciones de Convivencia de Lenguas*, por Isabel Pérez Lamigueiro, 498.-Gascón Vera, Elena: *Un mito nuevo: la mujer como sujeto/objeto literario*, por Pablo Juárez Morena, 503.-*Paremia. Revista de investigaciones paremiológicas*, por Jesús Cantera Ortiz de Urbina, 505.-López García Antonia: *Os camiños do soño (a poesía de Uxío Novoneyra)*, por Lucía Horrillo Muñoz, 507.-Frexeiro Mato, Xosé Ramón: *Da montaña ó corazón (producción literaria en Noriega Varela)*, por Carlos García Arranz, 509.-López Vázquez, J. Ramón: *Celestino Fernández de la Vega: Pensamento universal desde a provincia*, por Isabel Gallego Gallego, 512.-Hermida Gulías, Carme: *Rosalía de Castro na prensa barcelonesa (1863-1899)*, por Isabel García Piqueras, 516.-Caramés Martínez, Xesús: *A imaxe de Galicia e os galegos na literatura castelá*, por Isabel García Piqueras, 518.-Do-Porto, Juan: *A Revolución de 1846*, por María del Mar López Valero, 521.-Ríos Rodríguez, M.^a Luz: *As orixes do foro na Galicia Medieval*, por María del Mar López Valero, 523.-Pallarés Méndez, M.^a del Carmen: *A vida das mulleres na Galicia Medieval 1100-1500*, por María del Mar López Valero, 526.-Tarrío Valera, Anxo: *Primeiras experiencias narrativas de Eduardo Blanco Amor* («Consideraciones sobre os *Cuentos de la ciudad*. Recuperación de «Os nonnatos» e proposta textual de *A escadeira de Jacob*. Amor, Eduardo: *A escadeira de Jacob* (novela de aventuras filosóficas), por Olivia Rodríguez González, 528.-*Discurso de ingreso en la casa de don Xesús Alonso Montero*, por Antonio Arroyo Almaraz, 531.-García, Xosé Luís: *Castelao dende Catalunya*, y Herminda Gulías, Carme: *Rosalía de Castro na prensa barcelonesa (1863-1899)*, por Juan M. Ribera Llopis, 534.-Oliva, Salvador, y Alonso Montero, Xesús: *Carles Riba e Galicia, La mètrica i el ritmo de la prosa*, por Jaime Olmedo Ramos, 537.-*Actes del Symposium Tirant lo Blanc*, por Julia Butiñá Jiménez, 544.-Fabra, Pompeu: *Ensayo de gramática de catalán moderno; contribució a la gramatica de la llengua catalana*, y Sanchis Guaner, Manuel: *Gramática Valenciana*, por Juan Carlos Díaz Pérez, 547.-Massip, Francesc: *El teatro medieval. Voz de la divinidad cuerpo de histrión*, por Óscar J. Guimarey, 549.-Rafanell, August: *El nom de la llengua. El concepte de llemosí en la història del català*, por Julia Butiñá Jiménez, 553.-Barbosa, Duarte: *O Livro de Duarte Barbosa*, por José Manuel Herrero Massari, 555.-VV. AA.: *Actas do VIII Encontro da Associação Portuguesa de Linguística*, por José Manuel Herrero Massari, 558.-VV. AA.: *Actas do IX Encontro da Associação Portuguesa de Linguística*, por José Manuel Herrero Massari, 563.-Pouliquen, Jean-Luc: *Entre Gascogne et Provence. Itinéraire en lettres d'oc*, por María Ángeles Ciprés Palacín, 566.-Thiolier-Mejean, Suzanne: *La poétique des troubadours. Trois études sur le sirventés*, por María Ángeles Ciprés Palacín, 569.-VV. AA.: *O Cantar dos Trovadores. Actas do Congreso celebrado en Santiago de Compostela entre os días 26 e 29 de abril de 1993*, por Ángel Luis Luján Atienza, 575.-Cjanton, Lelo: *Il biel furlan*, por Ricardo Hernanz, 578.-Società Filologica Friuliana: *Grafia della lingua friulana*, por Ricardo Hernanz, 580.